

Տիւն, խապերի վէճաժ չէիր/ի/դաժ
արևադարձաժ, պիճիւմէ Գաթ/ի/ւք ք
իմէ/լէրինին չանարը չարնմահա պաշա-
մը արը, Սէճարն/ի/խանէլէ՛ր՝ աշմանէ/թ
մաճէմ օլարաճ, պարիս/լարըն հար
չեթիւլէրն հիպի, Լաթիւ-դաթ/ի/ւք ք
իմէ/լէրի տէ, իւզիքնն սոյնա թիւ հէլի-
րէրէք աստուք մօմիւնէս տիւ:

ՊԱՆՏՐԻՍԱ

Սահեյի մշարիֆլաեյի հաղթէթի Բա-
տիլահիտէ հէր սէնէ մէքթէպլէրիմիզին
թէվզիի միւքեաֆաթ րէսմի իծրա օլուն-
տըղը կիպի, պու սէնէ տախի, Պանտրիմա
Գաթօրիք էրքէք վէ գըզ մէքթէպլէրիմի-
զին սէնէվի իմթիհանը զաթէն խիթամ
պուլմուշ օլունպ, յունիսին Ձծընճը բազար
կիւնիւ ժողովրդապետիմիզ Գեք. Յովսէփ
վ. Պարիկեանն թանջը րիեառէթինտէ
օլարաք բարլաք պիր սուրէթտէ իծրա օ-
լունտըղը տըր:

Շէօլէ քի, մէքթէպլիմիզ բէք միւզէյ-
եէն օլունտը կիպի, Օսմանը սանճաքա-
րըլա տախի միւշէրթէֆ օլունպ, մանէլի
զինէթ տախիլինտէ իսէ, գըզ մէքթէպլի-
միզ շակիրտէրինի սէնէվիք սայ ու իմթի-
մամլէրինի սէմէրէթէրի օլան էլ հիւնէրէ-
րի, վէ օրթապա տախի թուզարա վէ ար-
մախի Հիւմայուն մուալլաք պուլունտը
տըր:

Էօլէտէն սօնրա սաաթ 6 րատտէլէրին-
տէ շանլար չալընըպ, խընճախընճ էնալի
թէնէմիլ իթմիլ խոխ: Հազըրուն միեա-
նընտա գօմանտան լիվա բաշա հազըթէթլէ-
րիլէ միլալապ պէյ, պին պաշը, թէլիկ-
րաֆ, Բէթի, Տիւլունը ումուլիէ վէ էմ-
թաա միւալիլի պէյլէր, վէ տաշա պիր չօգ
մէմուրիլին հիւքիւմէթ, վէ միլէի սաթի
միւթէհալիլանընտան բէք չօգլարը հազըր
պուլունտըղարը հալտէ, ժողովրդապե-
տիմիզ Գեք. Յովսէփ վ. ին իմթարը իւ-
զէրինէ հուզըրա անաղա գալգըպ, մարը
ալիւլալը Օսմանի թէղանի իլէ զինէթէ
պէտ օլունտըղ տըր: Իշպու զինէթտէ Պ.
Խալիկ Դարիսիան վէ Օր. Լուիլա Մալ-
խաաեան թիւքթէ պիրէր նութօք իրաա
խոխպ, իւլուն ու ֆինունտան պահա իլէ-
միլէր տիր, վէ խիթամընտա, չէվթէթլու
Բաալիլահըմըզ մշարիֆթէրիլէր էֆէնտիմիզ
հազըթէթլէրին տուախան օլունտըղ, հուզ-
զար թարաֆընտան ալգըլլանտըլար տըր:
Պանտէհու գըզլար թարաֆընտան սըրա իլէ
բիւնտ իւզէրինտէ իծրա օլունտան թէղան-
նիեաթ միւթէսաթիլէն ճիւլէ շակիրտէր
տախի լիսանէն իշթիրաք իթմիլէր տիր:
Իշպու թէղանիլաթը միւթէպըպ, գըզլար
վէ պիր էրքէք շակիրտ թարաֆընտան
թիւքթէ կիւզէլ պիր գօմէտի իծրա օլուն-
տըղ տըր քի, հազըրունըն ալգըլլարընտ
մազարա օլունտըղ տըր: Պու միլիլալ իւզ-
րէ սըրա իլէ միւթէթէլիֆ լիսանտարտա
նութօքլար գրաաթ, գօմէտի վէ թէղան-
նիեաթ իծրա օլունտըղտան սօնրա, հուզ-
զարա շէրպէթլէր իքրամ օլունտըղ տըր:
Պանտէհու Օր. Երեւնալ Եաղկալալեան
թիւքթէ կիւզէլ պիր նութօք մանտըմը
չիֆանէն իքրամ իթմիլ օլունտըղ կիպի,
քիւլիւք շակիրտէր թարաֆընտան տախի
հինէ թիւքթէ օլարաք չիֆանէն բէք լա-
թիֆ պիր մանտըմէ իքրամ օլունտըղ, պիր
ազ թաթիլ իտիլէսի թէմէնիլիլէ, չէվ-
թէթլու Բաալիլահըմըզ էֆէնտիմիզ հազ-
րէթլէրի հազըլարընտա տախի տուալար
իթմէլէրի իւզէրինէ, պիր ճիւլէ հուզըր
ամիլիան օլունտըղ տըր:

Նախի միւքեաֆաթ օլան թալիպաթ իւ-
շին քիթապ վէ տախի հէտիլէր թէրթիպ
իտիլմիլ օլունպ, էվլէլա բաշալ միւշարի-
լէյ թարաֆընտան վէ սըրաալ իլէ տիկէր
իւմէրա վէ մէմուրիլին քիւրամ վէ էպէվիլ
թարաֆլարընտան շակիրտան թէսիւմ օ-
լունտըղը կիպի, Կ-Բաթիթիք րիւթպ. Էմ-
մանուէլեան էֆ. հազըթէթլէրի թարաֆը-
նտան իտաա գըղընտա գըլմէթտար ճէտիէ-
լէրէ իսէ, ախիլաքը մէմուրիլին իլին
շակիրտանտան Պ. Ստեփան վէ Օր. Մարի
Քիպարեանլար նախ օլունտըղ տըր:

Խիթամընտա, շակիրտէրին էլ հիւնէր-
լէրի հազըրունտա գըրա չէքիւմէսին միւ-
թէպըպ, Բաալիլահը մշարիֆթէրիլէր է-
ֆէնտիմիզ հազըլարընտա տուալար օլուն-
տըղը կիպի, բաթիթիկ միւշարիլէյէ տա-
խի պէտանը թէնէքքիւրաթ վէ խուսուսի
տուալար իսալը պարկեանը Կիսիկեար գը-

լընտըղ տըր: Պանտէհու բիւնտ իւզէրինտէ վէ
հինէ լիսանէն ճիւլէ շակիրտան թարա-
ֆընտան մարըղ ալ իւլալը Օսմանի պէ-
թէքրար թէղանի իտիլապ, ճէմիլէթ տա-
ղըմըղ տըր:

Շուրաալըն սաաթի պիր հիւսի մէֆիւ-
րէթլէ իւալէրի մէքալ իտէրիմ քի, իւլա
բաշա հազըթէթլէրի պազը մէմուրիլին քի-
րամ իլէ պիրիլաք մէրիսաախանէն չը-
գըպ, խուսուսի թէպրիքեաթ վէ թէնէք-
քիւրաթտան սօնրա, մէքթէպլէրիմիզ ա-
վալինտէն պահալա, սէնէ պէ սէնէ քէսպի
թէրաքը իթմէքտէ օլունտըղը, վէ պու
սէնէ իսէ, այրընա պիր մէքիլէթտէ պու-
լունտըղըն պէյան իլէմիլ տիր: Իշթէ
պու մէքիլէթ, մէքթէպլէրիմիզ Մեծա-
ւորու Գեք. Յովսէփ վ. Պարիկեանն վէ
պէյ նէֆէր զայիւր վէ ֆէտաքեար րա-
հիպլէրիմիզին էքճան ու տիլ պէզըր հիւ-
մէթլէրինի սէմէրի ճէմիլէսի օլունտըղ ա-
լա ինքեար օլունտըղ:

Ձերտաալը կիւն տախի խաաթէթէն գա-
տընլար իլին այնի զինէթ իծրա օլունտըղ
տըր:

ՍՏԵՓԱՆ ԱՐԵՒԻԱՆ

Պանտրիմա, 4 Յունիս 1903

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆ ԶԱՎԱՏԻՍԻ

Կ-Բաթիթիք րիւթպ. Էմմանուէլեան
էֆ. հազըթէթլէրի թարաֆընտան վէրի-
լէն էմր իւզէրինէ, տիւն, չէրիմիզ ու-
մու ճիւլէնի-գաթօրիք քիւլիսէթիլիլին
չանլար՝ օն իւզիւնիլէ Լէօն բաքանը վէ-
ֆաթընտան տուալը եաա ու մաթմա ալա-
մէթի օլարաք հազըն հազըն չալընտըղ տըր:

Միւթէվէֆաի միւշարիլէյին Ռօմաա
ճէնալէ ալալը իծրա իտիլիլի կիւն, պու-
րատա տախի իտիլիլիլաթը րուշ իլին մու-
թանթան սուրէթտէ Գուտաալը չէրիֆ
թաքտիս իտիլէնէկի վէ րանէթ տուալա-
րը օգընճաալը մուգարէր տիր:

Չըզալ բաշա կիւնիլ Պիւլիլաքտէ-
լէտէ Ս. Պօղոս քիլիսիլինի եվլմի մախ-
սուալ օլունտըղտան, սաալա վէ ազալմ
իծրա օլունտան մէրաաթի րուհանիլէ թրա-
պիլլօն մէրաաալը Ար. Ստեփան Եալիլ.
Արիկեան րիեառէթ իթմիլ, վէ պազը րէ-
հապիլին իլէ խալի էնալի հազըր պուլուն-
տըղ տըր:

Եվլմի մէքթիւրտէ Սամաթիտա
Ան. Յը. Թարիգաթը րահիպլէրինի թա-
թը իտարէսինտէ պուլունտան գըզլար մէք-
թէպիլին թէվզիլի միւքեաֆաթը Գալսե-
րիէ մէրաաալը Ար. Մաաթէոս Եալիլ.
Սիւպեանը րիեառէթի ալթընտա մոնթա-
ղամ վէ միւթէմիլ սուրէթտէ իծրա ի-
տիլիլ տիր: Մէքթիւր զինէթտէ Գեք.
Հ. Եղիլէ Մ. Վ. Գաթթիլեան իլէ մա-
նէլի Մեծ-ժողովրդապետի Գեք. Կոմիտա
վ. Աքաքեան վէ Սամաթիա սէր գօմիւթի
էֆ. իլէ շակիրտանըն էպէվէյիլէրի վէ սա-
լիլ ֆաթիլիլալար հազըր պուլունտըղար
տըր:

Ասանա մէրաաալը Ար. Պօղոսէպիս.
Թէրգեանըն մէնէլի մէմուրիլինի մու-
վաթլէթլին տախի վիլալէթին Մէյան նամ
րէսմի զազէթաալընտա պէր վէնէի պթի օ-
գընտըղ տըր:

«Ասանա Էմմանուէլ-գաթօրիք մէրաաալը
հիւրմէթլու թէրգեան Պօղոս էֆ., կէնէն
բէնէյիլի կիւնիլ (յունիս 26) չէրիմիզ
մուվաթլէթլէ, Ջաթը սաաթի վիլալէթլէ-
նալիլ զիեարէթ իթմիլէթտէն սօնրա, քի-
լէսէնէ ալիլիլէ, ճէմաաթը հազըրէյէ
գարը թէվաֆիլիլ շան ու չէվթէթ վէ
թէքալիտի էօմր ու ինալ վէ նուսթէթի ին-
լաթէթբէնալիլ միւթէվէֆաթին թէլալէթ
իլէտիլի տուաա հազըրուն ամիլիլան օլ-
ունտըղ տըր:»

Թընկըր Եալիլ բաշա հազըթէթլէ-
րինիլ զէվէի միւթէթլէթլէ միւթէվէթի-
լէ մատամ ձախի թընկըրեանըն ճէնալէ-
պիլին իսիլէնէն նալիլ էնաալընտա, միւ-
լէթաալարըմըն Գաթթիլեան Գեք. իլէ

Ս. Թաքաալը քիլիլաք հէյնէթի րուհա-
նիէսի թարաֆընտան իծրա օլունտան իլթի-
ֆաթ վէ ինթիրաաթ իլէ ճէնալէ իւզէ-
րինէ օգընտան րահիլէ տուալարընտ՝ կէ-
րէք միւթէվէթիլինի ալիլի քէտէրտիտէ-
լէրինիլ վէ կէրէք հաղուրըն մէմուրի-
լէթ վէ մանգուգիլիլին մուհիլ օլուն-
տու, անճաք պիր թաքըր իլիլալաթ վէ
նէլիլեաթըն ալ ու էսաալ պուլունտա-
ալընտ, պիր թահիլ, տէր ու պէյան
իլլէրիլ:

ՏԻՎԻՍ ՓԱՆԻ ԵԱՎԵՐ ԲԱԶԱՆԸ ՃԵՆԱԶԵ ԱԼԱՅԸ

Սաաթթլու թընկըր Եալիլ բա-
շա հազըթէթլէրինիլ զէվէի միւթէթ-
լէթիլի Տիլիլ ձախիլ պիր զէմանտան
պէրի տիւլար օլունտը խաաթալք-
տան ազաալի սէր իտէմէնէրէք, վէ-
ֆաթ իթմիլ, վէ բազար կիւնիլ ճէ-
նալէ ալալը մուվաթլէթտան սուրէթտէ
իծրա գըղընտըղ տըր:

Սաաթ Տ 1(2) տա Երիլէթի խալ-
րիլինիլ պիր վաքօրը մախսուալ քէօք-
րիւտէն տալէթլիլիլիլալ, Գաթթ-
քէթիլեան կէօթիլիլալ, վէ միւշարի-
լէյ Եալիլ բաշանըն խանէսինէ կի-
տիլէրէք, օրատա մէրաաթի րուհա-
նիէ՝ Սիվաա-Թօգաալ մէրաաալը
Ար. Սահալ Ար. Հաճեանըն րի-
եառէթի ալթընտա իծրա օլունտըղ-
տան սօնրա, սաաթ 6 1(2) տա, պիր
ալալ թէլլիլ իտիլէրէք, պազը միւ-
թէպէր զէվաթ՝ թապուլթըն թօրա-
լարըն վէ մուվաթըն թուլաթ-
լարը, վէ էօնտէն պէլէտիլ չալիւ-
լարը իլէ Բէթի գալիլալարը երիւր-
ալիլլէրիլ նալտէ, էսալ չըգըլըպ, Ս.
Թաքաալը նամ էրմիլ քիլիլալի էօ-
նիւտէ տուրուլմիլ, վէ մէքթիլ քի-
լիլինիլ շանլարը աղըր աղըր չա-
լընտըղ սըրաալ, քիլիլիլ հէյնէթի
րուհանիլէսի թարաֆընտան Աւետա-
րան օգընտուպ, իշֆաի ինթիրաաթ
օլունտը, վէ խիթամընտա, ալալ՝
էօլունտա տէվալմ իտիլ, Գաթթ-քէթիլ
իսիլէսինէ մուվաթլէթլէ, էնիլ մէք-
թիլ վաքօրա րաքալէն, տօղրուհա
թարապիլաալ կիտիլիլ, վէ սաաթ 8-
տէ իսիլէնէ վաալը օլունտուպ, թա-
պուլթ՝ պու տէֆա 4 ալթը միւթէմ-
մէլ պիր ալապաաալ գօնուլուպ, Գա-
թթէթիլ օլունտը կիպի, օրատա
տախի այնի սուրէթտէ ճէնալէ ա-
լալը թէրթիլ իտիլէրէք, թէղանիլ
եալթը րուհանիլ իլէ միւթէվէթիլինիլ
զէվէի ալիլիլ թընկըր Եալիլ բաշա
հազըթէթլէրի թարաֆընտան ինչա ի-
տիլիլ օլան քիւլիլ վէ կիւզէլ պիր
մատուալ կիտիլիլ տիր: Ալալըն կէլ-
տիլիլ էնաալտէ, րուլ քիլիլալի թա-
րաֆընտան շանլար չալընտալ, իպ-
րալը հիւրմէթ օլունտըղ տըր:

Ս. Անտոն նամ մէքթիլ մատուալ
գաթթալընտա, Կ-Բաթիթիք րիւթպ.
Էմմանուէլեան էֆ. հազըթէթլէրի՝ ճէ-
նալէյի պիլ իթմիլալալ, քէնտի րի-
եառէթլէրի ալթընտա րահիլէ տուա-
լարը մուվաթլէթտան սուրէթտէ օգըն-
տըղ տըր:

Եալիլ բաշա հազըթէթլէրի՝ տիւ-
լար օլունտըլարը զալալը ալիլմտէն
զալէթ միւթէթլէսիլ օլունտըլարընտան,
պիլլալարըն ճէնալէ ալալընտ րէֆա-
գաթ իտէմէմիլլէր տիր:

Իշպու ճէնալէ ալալընտա գաա-
ղանը վէ գաալալալալը երիլիլ գաալար
րէհապիլին, վէ մաթմալէտէ մաքա-
մընտա Գեք. Գաթթիլեան Գեք. իլէ

Գեք. Արիկեան Յովսէփ Մ. Վ., վէ
պիր չօգ Լաթիլ րահիպլէրի իլէ չէնտ
նէֆէր Օէօր ալ Շարիթէ րահիպլէ-
րի, վէ ալալմտան՝ միլլէթիմիլալէն վէ
էճանիլալէն բէք չօգ. միւթէպլէր զէ-
վաթ, էքճիլմէթ, Տր. Նաֆիլեան բա-
շա, Ունճեան Արիկ էֆ., Պէնա պէյ,
Մ. Գուլթ. Մ. Ժաք Ֆէրիստուլ,
Մալիլէնէղարէթի թարաֆընտան Մէ-
նալէ էֆ., Բէթի միւտիր մուալիլի
Մ. Շարիլ, պարօն ալ Վանտէօլը,
Լօրանտա պիրաալէրիլ, Կլալանի ֆա-
միլիալը ազալարը, Եունտան սէֆարէ-
թի իքիլիլ թէրթէմանը Մ. Տիլիլթի
Գալէրիլ, Գրիգոր էֆ. Խըրըրեան,
Անտոն էֆ. Բէօնէեան, Անտոն էֆ.
Ազնալը, Յովհաննէս էֆ. Գաթթալ-
եան, Սեպուհ էֆ. Տէմիրճիպալեան,
Ներսէս պէյ Ալլահիլէր, Էտիլար
պէյ Մըլըրը, Էտիլար պէյ Տիւլ, Մ.
Կրաքիանիլ, Մ. Սէֆէյլտէր, Մ. Ս. Ապ-
լէր, Թիլմիսս վէ Յովհ. Եալալեան էֆ.-
լէր, վէ տաշա բէք չօգ միւթէպլէր
զալթարը հազըր պուլունտը, այնիլ
րուհանիլին խիթամընտա ճիւլէթիլ
թընկըր ժօպէթ վէ Պաթիլ էֆ. իլէ
իլէ Մ. Էթիլիլ Կլալանիլ իշֆաի րէս-
մի թաալիլէթ իթմիլլէր տիր:

Մէքթիլ մատուալ տիլալը պու-
միւնտալալէթլէ սլալալ էօրթիլլէր իլէ
գաթթալմը, վէ եէր եէր մ. Թ. հարֆ-
լարը գօնուլմըղ տըր:

Մէրաաթի րուհանիլին խիթա-
մընտա, հուզըր, թէքրար մէքթիլ
վաքօրա ալալէթլէ, Կլալանի ֆա-
միլեալը ազալարը, Գանտիլլիլ, տի-
կէրլէրի տէ քէօքիլ վէ Գաթթէօ.
իլինէ չըգըլլար տըր:

Եալիլ բաշա հազըթէթլէրինէ, տիւ-
լար օլունտը քէտէրի ալիլմ միւնտալալ-
թիլլէ, բէք չօգ զէվաթ թարաֆընտան
թաալիլէթիլ հալիլ մէքթուպար վէ թէ-
լէկաալիլալէր կէլմիլ տիր: Էքճիլմէթ
մէյիլ բաթիլիլ րիւթպ. Օրմանեան էֆ.
հազըթէթլէրի թարաֆընտան թաալիլէթի
հալիլ պիր թէլիլալալ քէլիլտէ գըղընտըղ տըր:

Միւթէվէֆաի ճէնալէսի թարա-
պիլա մատուալ մահէլիլ մախսուալտա,
իսիլիլալ օլունտան միւսաաալ իւզէրինէ
պիր կիւն սօնրա տէֆիլ խիլմիլ տիր:
Տիլիլ ձախիլ չէրիմիզ միւթէպլէ-
րանը էճանիլիլալէ Կլալանի ֆաթիլեալը-
նա մէնտալէ տիլալ, խալիլալ վէ իֆ-
ֆէթ ու իսիլլէ մուլթաալալ պիր գա-
տըն վէ պիր զէվէի միւթէթլէթլէ օլունտը
լա, զալալը էպէտիլիլ չալեանը թէնտիլ
զալալալալ օլունտընտան, զէվէի ալիլիլ
Եալիլ եաշա հազըթէթլէրինէ վէ Կլալանի
ֆաթիլեալը ազալալալ միւթէվէթիլինիլ
հէկէնէթլէրին թէնտիլիլալ սամէտանիլ
թէնտիլիլ իլլէրիլ:

ՐՈՒՄԵԼԻ ՎԻԱՅԵԹԼԵՐԻ

Թան զազէթաալըն Մէյանիլ
մուլալիլիլ Իսիլիլալէ ալիլմէթլէ, րու-
մէլի վիլաալթը միւթէթլէրիլ ումու-
միսի Հիւսէյին Հիլմի բաշա հազըթէթ-
լէրինիլ զիեարէթ իթմիլ, վէ միւշա-
րիլլէյին Իսիլիլալէ մուվաթլէթլին
տէն պու կիւնէ գաալար օլան իծ-
րաալթը հազըրունտա ալիլալալ մա-
լիլալթը վէրմիլ տիր:

Իտարէի Սիլլիլիլ. — Հէր վիլա-
եթլէ պիր նաֆիլա վէ զիլաալթ միւ-
տիլիլ, հէր վիլաեթլէ մէքթէթլինէ պիր
գալմալալ նաալ ու թալիլին օլուն-
տը, վէնմուլմ րուլմիլալ ժանտար-
մա թէնտիլալ իքիլիլ իտիլիլ տիր:
Ժանտարմա. — Պա իրաալիլ սէ-
նիլ մէրի իլ իծրա օլան թէնտիլալ

Իսահմը ուսումնի	Դ. 2.	34	28—
Բուսնի չընկնող ֆեր	Ֆր.	125	—
Թանկիլաթը միւր թագէի Թամ		501	
Օսմ, պատգարար սեղնատաթը		591	
Տէլէլթի Ալեք Բէմի		388	
Օսմ, Սիկրիթ. շէրքէթի	Լ. Օ.	4	58
Բէմի ապրիտու		14	10
Տէրիս. Թրամպայ զուր.		6	05
»	»		
Տէրիսաաւթ Բըլթիթ	Սահլ. Ֆր.	484	
		50	